

HENNIG FRANCE

B.P. 10035 - 19, Rue de Rebrillon
03300 CREUZIER LE NEUF - FRANCE

Tel. : +33 (0)4 70 58 47 40 Fax : +33 (0)4 70 58 00 22

contact@hennig-france.com www.hennig-france.com www.hennigworldwide.com

IIII HENNIG

global excellence in machine protection

BON DE LIVRAISON

N° bon 21201111-

N°Commande J2118

Dt édition 7/05/21

N°Client 00053799

Livré à : MAGNA PT S.P.A
VIA DEI CICLAMINI 4
PLANT MODUGNO
70026 MODUGNO BA
ITALIE (2)

MAGNA PT S.P.A

VIA DEI CICLAMINI 4

PLANT MODUGNO

70026 MODUGNO BA

ITALIE (2)

234680

Réf Clt : 4500601370

INCOTERM: DAP DELIVERED AT PLACE

Correspondant : FRANCESCO CATALANO

Port :

Agent : 206

Dt départ 070521

OK par : DELATOUR

N° offre :

Page : 1

INC. ICC 1990

Tél 039 0805858635 Fax 0805858564

Livré : TRANS. PAR ROUTE

5000,000 Nbre de colis : 5,000

Arrivée: Date 100521 Heure 0000 GTRI

N° Article Lgn	Description	Quantité composant	Quantité livrée
	Ces marchandises font l'objet d'une clause de réserve de propriété *** Loi : 80335 du 12-5-1980 ***		
	SUPPLIER'S N°91014161 =====		
	SECONDO OFFERTA CO 40519 =====		
002	J31840122001538 GETRAG VSC200/400 63ST375 MDP-M03985		5,000
	TRASPORTATORI A TAPPETO ARTICOLATO SECONDO DISEGNO 33853 CON LAMIERE D'USURA IN ACCIAIO DURO (TIPO CREUSABRO) SULLE GUIDE E LE CURVE DELLE CATENE DI TRASCINAMENTO + SUL FONDO DEL TRASPORTATORE DI TRUCIOLI RAL 5008		
MAGNA Cod. For. <u>3004161</u> 11 MAG. 2021 "ricevuto con riserva e verifica" Firma <u>[Signature]</u> Leggibile SEVATrans s.r.l. Sede Legale: Via Dante, 24 I-39042 Pressanone (BZ) Sede Operativa: Via dei Gerani, 5 I-40026 Bologna (BA) P. IVA: 05858940728 Isq. Albo Autotrasp. BZT 2193611B <u>Ruffini V.</u> 10/5/21 501253580 4954107475			

HENNIG FRANCE
S.A.S. au Capital de 600 000 Euros
Siret : 501 613 293 00015 - APE 2841Z
N° TVA : FR 30 501 613 293

SOCIETE GENERALE VICHY
IBAN : FR76 3000 3022 3000 0200 4747 270
SWIFT-BIC : SOGEFRPP

BNP PARIBAS CLERMONT-FERRAND
IBAN : FR76 3000 4025 8400 0101 2360 933
SWIFT-BIC : BNPAFRPP

LCL CLERMONT-FERRAND
IBAN : FR60 3000 2022 2600 0005 0347 543
SWIFT-BIC : CRLYFRPP

HSBC CLERMONT-FERRAND
IBAN : FR76 3005 6002 6602 6620 9353 109
SWIFT-BIC : CCRFRPP





KOS-TRANS Sp. z o.o.
Warszawa POLAND



0007581

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingekreichten / Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

21+22

1-15 einschließlich / y compris et / a non compris / imitai

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) OTPAWNAPIE SIUNTĖJAS HEINRICH 19 Rue de la Rebrillons 03300 CREUZIER LE NEUF		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) PAŃYKATINIS GAVEJAS MAGNUM PT S.P.A VIA DEL CINDAMINI 4 PIAZZA MODUGLIO 89 40136 BOLOGNA		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) KOS-TRANS SP. Z O.O. ul. Świeradowska 47 02-662 Warszawa NIP: 5213772284, Regon: 366805993 KRS: 0000668565. AKostrysa@yahoo.com	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise MOCKO PASAPYKAI KROVINIO IŠKROVIMO VIETA Ort/Lieu 40136 MODUGLIO Land/Pays ITALIE		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Sekančis vežėjas	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge KROVINIO PĖRĖMIMO VIETA IR DATA Ort/Lieu HEINRICH Land/Pays global excellence in machine protection Datum/Date 10035 - Les Rebrillons - F-03300 CREUZIER LE NEUF		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs Замечки перевозчика Vežėjo sąlygos ir pastabos The cargo delivered to customer as loaded by absender. Carrier not holding responsibility for quantity and quality of packed goods for transportation. Cargo received and delivered without pallets returning or exchanging. Die an Customer gelieferte Ladung wird vom Absender verladen. Spediteur übernimmt keine Verantwortung für Menge Qualität des zur den Transport verpackten Waren. Wareneingang und Lieferung ohne Rückgabe oder Umtausch von Paletten.	
5 Begleitende Dokumente Documents accompagnant la marchandise Prisitaikyti dokumentai 1004 70 58 47 40 - Fax: +33 (0) 1 70 55 00 22 N° Siret: 501 613 293 00015 - APE 2841 Z BL			
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Наименование груза Krovinių numeriai	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Конвертов Vietų skaičius	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Вид упаковки Įpakavimo būdai	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Наименование Krovinių pavadinimas
10 Statistiknummer No statistique Статистический Statistinis Nr.		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg Брутто, кг Svoris bruto, kg	12 Umfang in m³ Cubeage m³ Кубов Tūris, m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions du Expéditeur (formalités douaniers et autres) Распоряжение отправителя (таможня и т.д.) Siuntėjo nurodymai (mulinės ir kita informacija)		14 Rückstellung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Fret Franco Unfret Non Franco	
19 Europalettentausch ☐ / Andere ☐ Leergut an Absender übergeben Tapy otprazdeno perepyan Tary skumėjai grąžinau Anzahl / Kon-so Leergut vom Absender erhalten Tapy nopynata nopyan Tary iš siuntėjo gavau Anzahl / Kon-so Leergut an Empfänger übergeben Tapy nopynata nopyan Tary gavėjui atidaviau Anzahl / Kon-so Leergut vom Empfänger erhalten Tapy nopynata nopyan Tary iš gavėjo gavau			
21 Ausgefüllt in Etablé à HEINRICH		23 "KOS-TRANS SP. Z O.O." ul. Świeradowska 47 02-662 Warszawa NIP: 5213772284, Regon: 366805993 KRS: 0000668565. AKostrysa@yahoo.com	
22 Unterschrift und Siegel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Подпись отправителя - Siuntėjo parašas ir spaudė HEINRICH 1004 70 58 47 40 - Fax: +33 (0) 1 70 55 00 22 N° Siret: 501 613 293 00015 - APE 2841 Z		28 Berechnung des Beförderungsentgelts fracht, Gewicht Тарифы, вес Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt	
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amtl. Kennzeichen Kfz SI 26 TOP Anhängen MO 291	
Benutzte Gen. - Nr.			

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Seite der Rubrik einzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe. * Pervezanti pavojingus krovinius, be išskaido leidimo, nurodyti pavojingo krovinio klasę, skaičių, esant būtinumui - raidę.
* En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant la lettre. * При перевозке опасных грузов указывать класс опасности, номер и, в случае необходимости, букву.